

## **Обучение навыкам аудирования при изучении китайского языка как иностранного русскими студентами-лингвистами**

**Чжэн Бэйбэй<sup>1</sup>, Лариса Ивановна Корнеева<sup>2</sup>**

<sup>1,2</sup> Уральский федеральный университет имени первого Президента России

Б. Н. Ельцина, Екатеринбург, Россия

<sup>1</sup> [beibeizheng1794@gmail.com](mailto:beibeizheng1794@gmail.com)

<sup>2</sup> [l.i.korneeva@urfu.ru](mailto:l.i.korneeva@urfu.ru)

**Аннотация.** Актуальность исследования обусловлена модернизацией высшего образования в России и требованиями федеральных государственных образовательных стандартов в области преподавания иностранных языков.

Современная реформа образования в высших учебных заведениях ставит задачи повышения качества образования и совершенствования методов обучения. Все большее значение придается проблемам обучения иностранным языкам. Аудирование — это сложный активный процесс речемыслительной деятельности, требующий детального изучения как с точки зрения функционирования механизмов восприятия, так и развития аудитивных умений и навыков.

**Ключевые слова:** Китайский язык, обучение иностранному языку, формирование навыков, методики обучения, межкультурная коммуникативная компетенция.

## **Teaching Listening skills of the Oral Speech in Learning Chinese as a Foreign Language by Russian Students**

**Zheng Beibei<sup>1</sup>, Larisa I. Korneeva<sup>2</sup>**

<sup>1,2</sup> Ural Federal University named after the First President of Russia B. N. Yeltsin,  
Ekaterinburg, Russia

<sup>1</sup> [beibeizheng1794@gmail.com](mailto:beibeizheng1794@gmail.com)

<sup>2</sup> [l.i.korneeva@urfu.ru](mailto:l.i.korneeva@urfu.ru)

**Abstract:** The relevance of the study is due to the modernization of higher education in Russia and the requirements of federal state educational standards. The modern reform of education in higher educational institutions sets the tasks of improving the quality of education and improving teaching methods. Increasing importance is attached to the problems of teaching foreign languages. Listening is a complex active process of speech-thinking activity that requires detailed study both from the point of view of the functioning of perception mechanisms and the development of auditory skills and abilities.

**Keywords:** Chinese language, foreign language teaching language, skills formation, teaching methods, intercultural communicative competence.

В настоящей работе аудитивная компетенция понимается как способность воспринимать и понимать иноязычную речь на слух на основе приобретенных знаний, аудитивных навыков и умений. Значение аудирования как вида речевой деятельности особенно возрастает в связи с интеграцией России в международное образовательное пространство и растущей возможностью обучаться в вузах за рубежом, общаться с носителями языка в различных сферах деятельности.

Следовательно, чтобы получать необходимые знания и информацию в достаточном объеме при посещении лекций и семинаров, студенты должны владеть аудитивными навыками и умениями. Умение воспринимать и понимать речь на слух становится все более важным в эпоху современных технологий, так как оно способствует формированию межкультурной, информационной и профессиональной компетенций. В речевом общении человек получает значительную долю информации по слуховому каналу — как при

непосредственном общении (при контакте с окружающими, в процессе обучения на семинарских занятиях и лекциях, участвуя в конференциях и дискуссиях), так и через технические каналы связи (с помощью радио и телевидения, в режиме онлайн). При этом процесс восприятия и понимания речи на слух может происходить с наличием или отсутствием зрительного ряда (в записи или «вживую»).

Основной целью занятий по аудированию является повышение уровня навыков аудирования учащихся, и это должно быть систематическое обучение говорению, чтению, письму и переводу. Необходимо отметить, что учащимся недостаточно понять иноязычное высказывание преподавателя, это только на этапе «ученического иностранного языка», а выход за ворота школы – это иная языковая среда. Поэтому конечная цель обучения аудированию должна состоять в том, чтобы «заставить студентов постепенно переходить от понимания тщательно структурированных и хорошо структурированных иностранных языков в классе к пониманию реальных иностранных языков в реальной среде»<sup>1</sup>.

Для этого при определении цели обучения аудированию мы должны сначала изучить различные среды языкового общения и на этой основе обратить внимание на различные факторы. Например, необходимо учитывать, какую роль играет студент при слушании в реальной среде, будь то респондент, выступающий в качестве взаимного ограничения, пассивный респондент; решать, какое содержание и форму текста слушать, а также учитывать, какие сопутствующие явления будут возникать в языковой среде, такие, как разные темпы речи, локальные тона, шумовые помехи и искажения и т. д., чтобы соответствующим образом увеличить сложность; в дополнение к этому следует учитывать цель прослушивания, то есть, какое сообщение или информацию он

---

<sup>1</sup>Гурулева Т.Л., Радус Л.А. Педагогические технологии обучения иностранным языкам: интерактивные методы и информационные средства (из опыта работы кафедры дальневосточных языков) // Научно-методический бюллетень Военного университета МО РФ. – М.: ВУ, 2015. – С. 74–80.

хочет услышать. Для достижения вышеуказанных целей подбор текстов для прослушивания является очень важной задачей<sup>2</sup>.

При выборе типа и содержания текстов для прослушивания лучше всего ориентироваться на устную речь. Обычно тексты делятся на четыре типа:

Первый — «спонтанный», в виде ничем не стесненного разговора. Хочешь говорить о том, о чем хочешь говорить, можешь говорить, о чем хочешь. Много малоинформативных фраз. Разговор всегда прерывается. Есть междометия, повторы, многоточия. Второй тип текста – «готовый», но есть свобода слова. Примеры включают обсуждения, пресс-конференции и презентации на основе планов. Информационная плотность такого рода речи высока, задачи тесно связаны, а содержание и время беседы ограничены. Третий тип – речь или сообщение, зачитываемое из текста. Например, новости, обзоры или лекции. Такой текст имеет более высокую информационную плотность и более строгую структуру. Четвертый тип - речь, закреплённая в тексте и исполняемая актерами. В эту категорию также попадают фильмы, язык на сцене и записанные тексты диалогов, прилагаемые к учебникам для уроков иностранного языка. Кроме того, могут вкрапляться и некоторые устные письменные речи, такие, как мы слышим на вокзалах, в аэропортах, поездах судоходных компаний, краткие новости, прогнозы погоды, объявления и т. д. Этот тип текста характеризуется очень высокой плотностью информации.

Чтобы использовать эффективные формы и методы обучения аудированию, в первую очередь, необходимо также понять процесс понимания. Этот процесс можно условно разделить на три этапа: идентификация и сегментация, идентификация и понимание, и память. Только тогда, когда все психологические процессы на этих трех стадиях пройдут успешно, можно будет считать это реальной подготовкой к процессу обучения аудированию.

---

<sup>2</sup>Зимняя И. А. Психология обучения неродному языку. – М.: Просвещение, 1991. – 222 с.

На этапе идентификации и сегментации слушатель должен идентифицировать не только лексические, семантические, синтаксические и более крупные языковые единицы, но и цель, эмоции и отношение говорящего. Этот большой объем информации формирует высокую информационную плотность. В отличие от чтения, это должно быть понято в одно мгновение.

На этапе идентификации и осмысления большую роль играют жизненный опыт и знания, поскольку они могут помочь слушающему предвосхитить последующее содержание и снизить нагрузку на переходную память. Однако существующие знания также содержат опасность семантической интерференции, потому что учащийся всегда склонен использовать явление в своем собственном видении и слухе для идентификации того, что он слышит, а общность между ними часто приводит к непониманию. Последний этап памяти. На этом этапе необходимо упростить и удалить информацию, поэтому учащимся необходимо помочь различать важную и второстепенную информацию, поскольку способность мозга получать информацию ограничена. Исходя из этих трех основных процессов, мы должны принять соответствующую форму обучения от поверхностного к глубокому, от внешнего к внутреннему.

Таким образом, актуальность настоящего исследования заключается в необходимости разработки методики обучения аудированию, учитывающей условия учебного полилингвизма и принцип поступательного обучения аудированию на всех психолингвистических уровнях.

### **Список источников**

1. Гурулева Т.Л., Радус Л.А. Педагогические технологии обучения иностранным языкам: интерактивные методы и информационные средства (из опыта работы кафедры дальневосточных языков) // Научно-методический бюллетень Военного университета МО РФ. – М.: ВУ, 2015. – С. 74–80.
2. Демина, Н. А. Методика преподавания практического китайского языка / Н. А. Демина. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Вост. лит., 2006. - 88 с.

3. Зимняя И. А. Психология обучения неродному языку. – М.: Просвещение, 1991. – 222 с.

4. Хунчэн, Теории и методы тренировки навыков аудирования на иностранном языке, 1981. – 8 с.

### **Информация об авторах**

**Цао Паньпань** — студентка аспирантуры на кафедре иностранных языков и перевода Уральского федерального университета (Екатеринбург, Россия) Email: [beibeizheng1794@gmail.com](mailto:beibeizheng1794@gmail.com).

**Корнеева Лариса Ивановна** — доктор педагогических наук, профессор, заведующая кафедрой иностранных языков и перевода Уральского федерального университета (Екатеринбург, Россия) Email: [l.i.korneeva@urfu.ru](mailto:l.i.korneeva@urfu.ru) .

